

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115/116 (1940)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

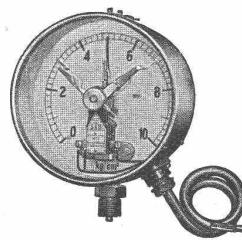
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ELEKTRISCHE KONTAKT-VORRICHTUNGEN



für alle

### Zeigermess- Instrumente

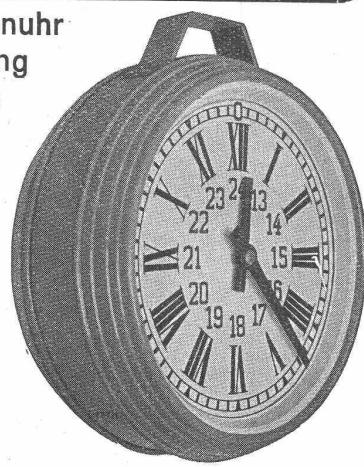
bis 380 Volt, 30 VA

### MANOMETER A. G. ZÜRICH 11

Andreasstrasse 9

Telephon 66466

Doppelseitige Nebenuhr  
mit Innenbeleuchtung  
für Aussenmontage



Modell der Schweizer. Bundesbahnen

ABTEILUNG: Elektrische Uhren

# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate A.G.  
NEUENBURG

36/H 4 a

„Defag-Lay“



drallarme und spannungs-  
freie Normal-Litzen-  
Konstruktion

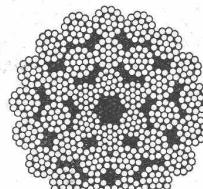
Unsere bestbewährten 2 Spezial-Macharten]]

**Unser Anteil an der Versiegelung der** durch die Vereinigten Draht-  
werke A.-G. in Biel gelieferten **Pflugstahldrähte für die Z. S. S. B.:**

1. **1 × 2085 m Hilfseil**, 14 mm Ø, 6×19 Seale, Machart: „Defag-Lay“,  
**Albertschlag**; während des Fabrikationsprozesses **warm imprägniert**,  
effektive Bruchfestigkeit = Kg. 13200.

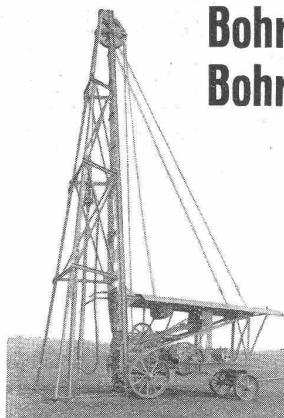
2. **4 × 75 m Spanngewichtseile**, 44 mm Ø, 15+9+3×19×1,45 mm,  
Machart: „Defag-Spiro“, mit **9+3 warm imprägnierten Faser-  
stoffeinlagen**, effektive Bruchfestigkeit = Kg. 128000.

„Defag-Spiro“



torsionsfreie Litzenspiralkonstruktion mit Faser-  
stoffeinlagen

## Bohrkrane und Schürf- Bohrmaschinen WIRTH



für **Tiefbohrungen** aller Art.  
Ortsfeste und fahrbare Typen,  
eingerichtet zum **Trocken-  
und Spül-Schlagbohren**, auf  
Wunsch auch zum **Drehboh-  
ren** und zur **Kerngewinnung**.  
Rotary-Bohranlagen  
etc.

**Storrer & Co., Zürich**  
Florastrasse 1 Tel. 27722

## Die Gipser- und Malerarbeiten im Hallen - Schwimmbad Sommerleist in Bern

führten folgende Firmen aus:

**Fr. Fankhauser, Bern**

Bersetweg 16, Telephon 21450

**W. Garbani Söhne & Co., Bern**

Greyerzstrasse 80, Telephon 22417

**Gipser- & Malergenossenschaft Bern**

Wagnerstrasse 11, Telephon 24187

**F. Gygi & Co., Bern**

Florastrasse 4, Telephon 21827

**E. Haberer, Bern**

Optingenstrasse 43, Telephon 29015

**A. Meyer-Zumstein, Bern**

Holzikofenweg 21, Telephon 28397

**Mini & Sohn, Bern**

Zielweg 7, Telephon 22528

## E. FATZER A.-G., Drahtseilfabrik, ROMANSHORN

Gegr. 1836

Unsere bestbewährten 2 Spezial-Macharten]]

**Unser Anteil an der Versiegelung der** durch die Vereinigten Draht-  
werke A.-G. in Biel gelieferten **Pflugstahldrähte für die Z. S. S. B.:**

1. **1 × 2085 m Hilfseil**, 14 mm Ø, 6×19 Seale, Machart: „Defag-Lay“,  
**Albertschlag**; während des Fabrikationsprozesses **warm imprägniert**,  
effektive Bruchfestigkeit = Kg. 13200.

2. **4 × 75 m Spanngewichtseile**, 44 mm Ø, 15+9+3×19×1,45 mm,  
Machart: „Defag-Spiro“, mit **9+3 warm imprägnierten Faser-  
stoffeinlagen**, effektive Bruchfestigkeit = Kg. 128000.

**VESI**

**Verband der selbständig praktizierenden Eisenbeton- u. Stahlbau-Ingenieure des Kantons Zürich gewährleistet neutrale Beratung durch Ingenieure schweizerischer Nationalität mit abgeschlossener Hochschulbildung und ausgewiesener, mehrjähriger Praxis.**

**J. Bolliger, Zürich**  
Tödistr. 65 Tel. 31263  
**J. Bucher, Zürich**  
Weinbergstr. 146 Tel. 64966  
**H. Châtelain, Zürich**  
i. F. Schellenberg & Châtelain  
Sihlstr. 55 Tel. 56004  
**Ch. Chopard, Zürich**  
Bahnhofstr. 72 Tel. 38325  
**K. Kihm, Zürich**  
Bellerivestr. 20 Tel. 46164  
**R. Maillart, Zürich**  
General Wille-Strasse 10 Tel. 33816

**A. Meier, Wädenswil**  
Florhofstr. 2 Tel. 956647  
**R. A. Naef, Zürich**  
Gartenstr. 19 Tel. 46829  
**W. Naegeli, Winterthur**  
i. F. Guyer & Naegeli  
Unt. Graben Tel. 21097  
**F. Pfeiffer, Zürich**  
Frohburgstr. 60 Tel. 64552  
**E. Rathgeb, Zürich**  
Stampfenbachstr. 63 Tel. 28992

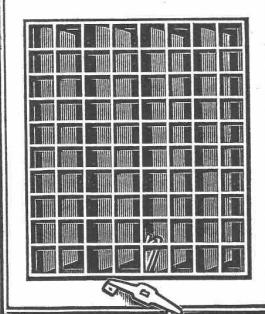
**L. Simmen, Zürich**  
i. F. Simmen & Hunger  
Talacker 34 Tel. 73076  
**P. E. Souter, Zürich**  
Witikonerstr. 204 Tel. 26672  
**E. Schubiger, Zürich**  
Bolleystr. 40 Tel. 41275  
**F. Tausky, Zürich**  
Winkelriedstr. 20 Tel. 64185  
**A. Wickart, Zürich**  
Torgasse 6 Tel. 41790  
**F. Zehntner, Zürich**  
Limmatquai 4 Tel. 20441

SEKRETARIAT: Talacker 34. Drucksachen: VESI-Normen zu beziehen beim Sekretariat des SIA, Tiefenhöfe 11, Zürich.



## VENTILATIONSKLAPPEN RF 7

( Patent Nr. 165 634 )



mit leicht wegnehmbarem Rahmen sind bestbewährt für eine befriedigende Lüftung von Küchen, Bade-Zimmern, Wohn- und Geschäfts-Räumen, Spitätern usw.



Sie erreichen damit:

1. bedeutende Zeltersparnis beim Versetzen,
  2. äusserst angenehme Regulierung,
  3. grösste Wirkung
- u. vermeiden infolge der vertikalen Klappenstellung das lästige selbsttätige Öffnen und Schliessen des Apparates.

FABRIKANTEN:

**Hess & Cie., Pilgersteg-Rüti**

Verlangen Sie Muster und Prospekte bei Ihrem Eisenwarenhändler  
Besichtigen Sie unsere Ausstellung in d. ständ. Schweiz. Bau-Centrale, Talstr. 9, Zürich 1

## UNSERE SPEZIALITÄTEN:

Projektierung und Bau von Anlagen  
zur  
**WASSERBEHANDLUNG**

Filtration  
Enthärten  
Enteisen  
Entkeimen  
Anlagen zum Schutze vor Rost und  
Kalk, Stein- und Kalkablagerung,  
Vereisenung

Speisewasseraufbereitung  
Badewasserbehandlung

Neueste, erprobte Verfahren

**Jacques Tobler AG., Luzern**

Tagesleistung erstellter Anlagen 85 000 m<sup>3</sup>

Bei Erteilung eines Jahresauftrages (52 Anzeigen)  
kostet diese Fläche, Grösse 1/32 Seite, **Fr. 8.50**.



# Rolladenfabrik A. GRIESER A. G.

**Aadorf**  
Tel. 47112

**Rolladen**  
in Holz und Stahl

**Basel**

**Bern**

**Lausanne**

**Zürich**

**Stoffstoren**  
Jalousieladen

**Kipptore**  
Klapptreppen

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschrieben.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 409 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis, in Betriebsleitung, Werkstätte für Eisenkonstruktionen, Kessel- u. Apparatebau. Eintritt nach Ueberreinkunft. Dauerstellung bei Bewährung. Ostschweiz.  
 1037 **Maschinen-Techniker** (Maschinenschlosser), vorerst als Arbeiter in Werkstätte, später für Lösung betriebstechnischer Aufgaben u. Fabrikationskontrolle. Eintritt nach Ueberreinkunft. Kleinere Maschinenfabrik Kt. Zürich.  
 1197 **Maschinen-Techniker**, Werkzeugmacher, mit mehrjähriger Praxis als Konstrukteur im Vorrichtungsbau u. Werkzeugbau. Eintritt baldigst. Verbrennungsmotorenfabrik in Frankreich.  
 37 **Technicien** ayant l'expérience en construction des machines pour industries du papier et cellulose. Entrée au plus tôt. Bureau d'ingénieur de Paris.  
 75 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis in der Fahrzeugbranche. Eintritt nach Ueberreinkunft. Konstruktionswerkstätte Zentralschweiz.  
 77 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, mehrjährige Konstruktionspraxis im allgemeinen Maschinenbau u. Wärmetechnik für techn. Bur. chem. Fabrik deutsche Schweiz.  
 79 **Dipl. Maschinen-Techniker**, für Konstruktionstätigkeit im Schienenfahrzeugbau. Eintritt baldigst. Dauerstellung bei Bewährung. Maschinenfabrik der Ostschweiz.  
 83 **Elektrotechniker**, Praxis im Transformatorenbau; bis 40 Jahre. Deutsch u. französische Dauerstellung bei Eignung. Eintritt März 1940. Nordwestschweiz.  
 87 **Ingenieur**, spezialisiert in Kunstseiden-Viscose-Spinnerei od. wenigstens im Vis-

cose-Spinnerei-Material, für in Installierung begriffene Fabrik einer franz. Gesellschaft in Shanghai. Baldige Ausreisemöglichkeit Bedingung.  
 89 **Maschinen-Techniker**, zuverlässiger Konstrukteur für das technische Bureau einer Fabrik der Fahrzeugbranche. Eintritt baldigst. Westschweiz.  
 91 **Maschinen-Ingenieur**, mit Erfahrung im Gebälk u. Kolbenkompressoren, für Verkaufsabteilung. Perfekt Französisch, zur Führung der techn. u. kaufm. Korrespondenz Bedingung. Eintritt n. Ueberreinkunft. Maschinenfabrik Frankreich.  
 93 **Giessereichef**, Absolvent einer Hüttenfachschule, mit längerer Giessereipraxis, Kenntn. der Kalkulat., befähigt Giesserei mit ca. 100 Mann selbständig zu leiten. Eintritt baldigst. Westschweiz.  
 95 **Maschinen-Techniker**, für Ausarbeitung von Diagrammen und Zeichnungen nach Angaben, flotter Darsteller u. Beschriften. Eintritt baldigst. Forschungslaboratorium Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 24 **Vermessungs-Techniker**, mit Tiefbaupraxis, guter Zeichner. Sofort, für längere Dauer. Ing.-Bureau Zentralschweiz.  
 72 **Geometer od. Tiefbau-Techniker**, erfahren in Absteckungsarbeiten im Stollenbau, für mindestens ein Jahr. Eintritt baldigst als möglich. Kt. Tessin.  
 74 **Dipl. Hochbau-Techniker**, f. zeichnerische u. rechnerische Arbeiten f. sofort. vorerst vorübergehend. Arch.-Bureau Zürich.  
 76 **Tiefbau-Techniker**, f. zeichn. Arbeiten im allgem. Tiefbau u. Eisenbetonkonstruktionen; ferner ein **Tiefbau-Techniker** als Hilfsbauführer für Absteckungen bei Tunnelarbeiten. Eintritte baldigst, längere Beschäftigungsdauer. Zentralschweiz.  
 Befriff: **Offene Stellen nach überseeischen Ländern.**  
 Mit Rücksicht auf die ungünstigen Postverbindungen seit Ausbruch des Krieges mit den verschiedenen überseeischen Staaten ist es notwendig, dass allfällige Bewerber, die sich für gemeldete offene Stellen interessieren, auf alle Fälle vorerst mit uns persönlich Fühlung nehmen, damit alle, die mit der Besetzung der fraglichen Stelle zusammenhängenden Fragen abgeklärt werden können. Die Bewerbung kann nur dann eingereicht werden, wenn der Bewerber sich verpflichtet, bei Erfüllung seiner Voraussetzungen, eine allfällig ihm angebotene Stelle nach Uebersee dann auch tatsächlich anzunehmen.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8**  
 INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN INGENIEUR-BUREAU

**Guss-Asphalt-Arbeiten**  
 für Hoch- u. Tiefbau  
 Flachdächer begehbar, Bodenbeläge, Kegelbahnen etc.  
 erstellen mit aller Garantie, kostengerecht und zweckentsprechend  
**A. SCHMID'S ERBEN, ZÜRICH**  
 Asphaltgeschäft Weststr. 125 Gegr. 1865 Telefon 3 21 08



**R. Eichenberger**  
 Zürich

Zeughausstr. 41, Tel. 3 93 51

Fabrik elektrischer  
 Apparate

Spezialität:  
 Elektrische Trockenanlagen  
 für Coiffeure etc.

Elektr. Heissluftdusche m. selbst-tätiger elektr. Steuerung. Ausführung im Hallen-Schwimmbad Sommerleist, Bern

Die **Gemeinde Rohr** (Aargau) eröffnet hiermit freie Konkurrenz über die

**Erstellung eines Projektes für eine  
 Dorf-Kanalisation.**

Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift „Projekt Kanalisation“ bis zum 31. März 1940 dem **Gemeinderat Rohr** (Aargau) einzureichen.

**Rohr**, den 5. Februar 1940.

**DER GEMEINDERAT.**

## Stellenausschreibung

An der **Gewerbeschule der Stadt Bern** ist auf Beginn des **Sommersemesters (15. April 1940)**, unter dem Vorbehalt ihrer Errichtung durch den Stadtrat, die Stelle eines

### Hauptlehrers für Metallberufe

vorläufig provisorisch zu besetzen. Die wöchentliche Pflichtstundenzahl beträgt 28 bis 35.

**Erfordernisse:** Schweizerbürger. Abgeschlossene Technikumsbildung; geübter Mechaniker mit längerer Werkstattpraxis und umfassenden Kenntnissen neuzeitlicher Metallbearbeitung. Befähigung zum Unterricht an modernen Werkzeugmaschinen (theoretisch und praktisch), in Berufskunde, im Fachzeichnen und Rechnen mechanisch-technischer Richtung.

**Besoldung:** Fr. 7260.— bis 9960.—, abzüglich des von der Gemeinde verfügten Lohnabbaues. Allfällige Abänderungen des Besoldungsregulativs durch Gemeindebeschluss bleiben vorbehalten. Der Gewählte ist verpflichtet, für die ganze Dauer seiner Anstellung in der Gemeinde Bern zu wohnen. Rechte und Pflichten nach Gesetz und geltenden Vorschriften.

Ausführliche schriftliche Bewerbungen mit Zeugnisschriften sind **bis zum 1. März 1940** der **Direktion der Gewerbeschule der Stadt Bern, Lorainestrasse 1**, einzureichen.

**Persönliche Vorstellung ist vorläufig nicht erwünscht.**

Bern, den 6. Februar 1940.

**Der städtische Schuldirektor: Dr. E. Bärtschi.**

## INGENIEUR

für einen sehr bedeutenden Bau in Niederländisch Ostindien

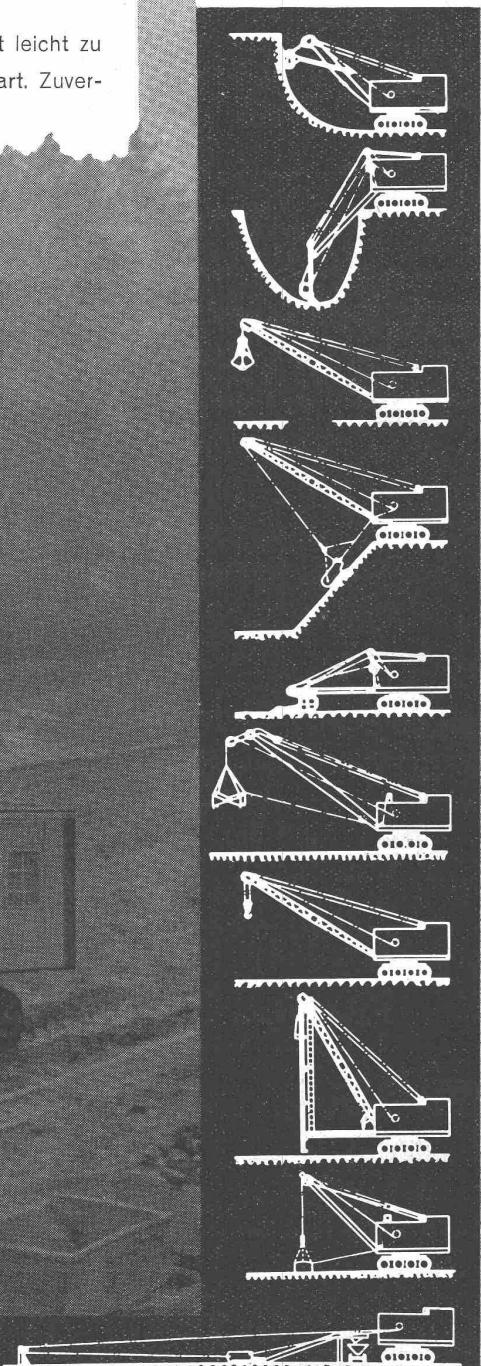
**gesucht,**

mit praktischer und theoretischer Erfahrung auf dem Gebiete von **Tunnelbau in Felsenboden**.

Anstellung erfolgt direkt und vorläufig nur für die Zeit der Vorbereitung, womit Aussendung nach Niederländisch Ostindien verbunden ist.

Ausführliche Offerten mit Lebenslauf, unter Angabe von Referenzen, innegehabten Stellungen bei ähnlichen Betrieben, Alter, erwünschtem Gehalt u. s. w. unter Nr. 2820 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

Dieser praktische DEMAG Universal-Bagger mit Hochlöffel, Tieflöffel, Schürfkübel, Greifer usw. verwendbar erfüllt alle Wünsche des Bauunternehmers. Hohe Tagesleistungen im Dauerbetrieb, ermöglicht durch die äusserst leicht zu bedienende Zweihebelsteuerung. Starke, vollständig geschweißte Bauart. Zuverlässig bei jeder Arbeit.



# DEMAG

Ingenieur-Bureau H. VERSELL, WALLISELLEN-ZÜRICH, Eigenheimstrasse 6

Druck von JEAN FREY, A.G., ZÜRICH. — Imprimé par S.A. JEAN FREY, ZÜRICH.